

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 207



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

54. évfolyam

2011. augusztus 12.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 809/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 11.) a 2074/2005/EK rendeletnek a közvetlenül a fagyasztó hajóról importált fagyasztott halászati terméket kísérő okmányok tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság 810/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 11.) a krezoxim-metil hatóanyagának a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyásáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról ⁽¹⁾ 7
- A Bizottság 811/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. augusztus 11.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 12

HATÁROZATOK

2011/502/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2011. augusztus 10.) az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról és a 2007/675/EK határozat hatályon kívül helyezéséről 14

2011/503/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2011. augusztus 11.) Spanyolországnak a munkavállalók Unión belüli szabad mozgásáról szóló 492/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 1–6. cikke alkalmazásának a román munkavállalók tekintetében való ideiglenes felfüggesztésére való felhatalmazásáról 22

Ár: 3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 809/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2011. augusztus 11.)

a 2074/2005/EK rendeletnek a közvetlenül a fagyasztó hajóról importált fagyasztott halászati terméket kísérő okmányok tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 9. cikke második bekezdésére,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 16. cikke második bekezdésére,

mivel:

- (1) A 853/2004/EK rendelet előírja többek között, hogy a harmadik országokból állati eredetű termékeket importáló élelmiszer-ipari vállalkozásoknak biztosítaniuk kell, hogy a behozatalra csak akkor kerüljön sor, ha a 854/2004/EK rendelet 14. cikkének követelményei teljesülnek.
- (2) A 854/2004/EK rendelet 14. cikke előírja, hogy az Unióba történő behozatal esetén az állati eredetű termékek szállítmányait a bizonyos követelményeknek megfelelő okmánynak kell kísélnie. Az említett rendelet 15. cikkének (3) bekezdése azonban úgy rendelkezik, hogy amennyiben a halászati termékek behozatala többek között közvetlenül halász- vagy fagyasztó hajóról történik, a kapitány által aláírt okmány az említett okmány helyébe léphet.
- (3) A 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti bizonyos termékekre és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti hatósági ellenőrzések megszervezésére vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról, a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletről való eltérésről, valamint a 853/2004/EK és 854/2004/EK

rendelet módosításáról szóló, 2005. december 5-i 2074/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ VI. melléklete többek között a halászati termékek behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványmintákat állapít meg.

- (4) A tagállamok és az érdekelt szervezetek felkérték a Bizottságot, hogy dolgozzon ki egy mintát egy, a kapitány által aláírandó okmányhoz annak érdekében, hogy harmonizálják a fagyasztott halászati termékek közvetlenül a fagyasztó hajóról az Európai Unióba történő behozatala esetén kért információkat és alkalmazandó eljárásokat.
- (5) A kapitány által aláírandó okmányhoz szolgáló mintának kifejezett utalást kell tartalmaznia a 853/2004/EK rendelet III. mellékletének VIII. szakaszában meghatározott, a halászati termékek kezelésére vonatkozó rendelkezésekre. Az okmánymintának meg kell felelnie az élő állatokkal és állati eredetű termékekkel kapcsolatos egészségügyi bizonyítványoknak és behozatali okmányoknak az egészségügyi kérdésekben illetékes nemzeti hatóságok közötti cseréje elektronikus rendszerének (TRACES) is.
- (6) Ezért létre kell hozni egy harmonizált mintát a kapitány által aláírandó okmányhoz arra az estre, ha a halászati termékek behozatala az Unióba közvetlenül a fagyasztó hajóról történik. Ezért a 2074/2005/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 2074/2005/EK rendelet a következőképpen módosul:

- (1) Az 6. cikk helyébe a következő lép:

⁽¹⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

⁽²⁾ HL L 139., 2004.4.30., 206. o.

⁽³⁾ HL L 338., 2005.12.22., 27. o.

„6. cikk

A 853/2004/EK és a 854/2004/EK rendelet alkalmazásában az egyes állati eredetű termékek behozatalára vonatkozó egészségügyi bizonyítvány-minták és okmányminták

1. A 853/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett, az e rendelet VI. mellékletében felsorolt állati eredetű termékek behozatalára vonatkozó egészségügyi bizonyítványmintákat és okmánymintákat az említett melléklet állapítja meg.

2. A kapitány által aláírandó okmány mintáját, amely a 854/2004/EK rendelet 15. cikkének (3) bekezdése értel-

mében, amennyiben a halászati termékek behozatala közvetlenül a fagyasztó hajóról történik, az említett rendelet 14. cikkében meghatározott okmány helyébe léphet, e rendelet VI. melléklete állapítja meg.”

(2) A VI. melléklet e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet 2012. április 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 11-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A 2074/2005/EK rendelet VI. melléklete a következőképpen módosul:

(1) A VI. melléklet címe és az I–VI. szakaszok helyébe a következő szöveg lép:

**„AZ ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓ EGÉSZSÉGÜGYI
BIZONYÍTVÁNYMINTÁK ÉS OKMÁNYMINTÁK**

I. SZAKASZ

I. FEJEZET

BÉKACOMB ÉS CSIGA

A 853/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett, a békacomb és csiga behozatalára vonatkozó egészségügyi bizonyítványok megfelelnek az e melléklet I. függelékének A. és B. részében megállapított mintáknak.

II. FEJEZET

ZSELATIN

Más különös uniós jogszabályok – különösen a fertőző szivacsos agyvelőbántalmakról és hormonokról szóló jogszabályok – sérelme nélkül, a 853/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett, a zselatin és a zselatin előállításához szükséges nyersanyagok behozatalára vonatkozó egészségügyi bizonyítványok megfelelnek az e melléklet II. függelékének A., illetve B. részében megállapított mintáknak.

III. FEJEZET

KOLLAGÉN

Más különös uniós jogszabályok – különösen a fertőző szivacsos agyvelőbántalmakról és hormonokról szóló jogszabályok – sérelme nélkül, a 853/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett, a kollagén és a kollagén előállításához szükséges nyersanyagok behozatalára vonatkozó egészségügyi bizonyítványok megfelelnek az e melléklet III. függelékének A., illetve B. részében megállapított mintáknak.

IV. FEJEZET

HALÁSZATI TERMÉKEK

A 853/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett, a halászati termékek behozatalára vonatkozó egészségügyi bizonyítvány megfelel az e melléklet IV. függelékében megállapított mintának.

V. FEJEZET

ÉLŐ KÉTHÉJÚ KAGYLÓK

A 853/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett, az élő kéthéjű kagylók behozatalára vonatkozó egészségügyi bizonyítvány megfelel az e melléklet V. függelékében megállapított mintának.

VI. FEJEZET

MÉZ ÉS EGYÉB MÉHÉSZETI TERMÉKEK

A 853/2004/EK rendelet 6. cikke (1) bekezdésének d) pontjában említett, a méz és méhészeti termékek behozatalára vonatkozó egészségügyi bizonyítvány megfelel az e melléklet VI. függelékében meghatározott mintának.

II. SZAKASZ

A KAPITÁNY ÁLTAL ALÁÍRANDÓ OKMÁNY MINTÁJA

A kapitány által aláírandó okmány, amely a 854/2004/EK rendelet 15. cikkének (3) bekezdése értelmében, amennyiben a fagyasztott halászati termékek behozatala közvetlenül a fagyasztó hajóról történik, az említett rendelet 14. cikkében meghatározott okmány helyébe léphet, megfelel az e melléklet VII. függelékében meghatározott mintának.”

(2) A melléklet a következő VII. függelékekkel egészül ki:

„A VI. melléklet VII. függeléke

**MINTA A KAPITÁNY ÁLTAL ALÁÍRANDÓ, A KÖZVETLENÜL A FAGYASZTÓ HAJÓRÓL IMPORTÁLT
FAGYASZTOTT HALÁSZATI TERMÉKEKET KÍSÉRŐ OKMÁNYHOZ**

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma	I.2.a.		
			I.3.			
			I.4.			
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.6.			
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8.	I.9. Származási ország	ISO-kód	I.10.
	I.11. Származási hely Név		Engedélyszám			I.12.
	I.13.		I.14.			
	I.15.		I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén			
			I.17.			
	I.18.		I.19. Árukód (HR-kód)			
			I.20. Mennyiség			
	I.21.		I.22. Csomagok száma			
	I.23.		I.24. Csomagolás típusa			
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: Emberi fogyasztásra szánt <input type="checkbox"/>						
I.26.		I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében <input type="checkbox"/>				
I.28. Áruk beazonosítása						
Faj (tudományos megnevezés)		Csomagok száma		Nettó súly		

ORSZÁG

Halászlati termékek

I.(bis) **Egyéb információ**

Halászlati terület(ek):

IMO/Lloyds-szám (ha van), vagy a hajó hívójele:

Halászlati időszak: Kezdő dátum: .../.../... Befejezési dátum: .../.../...

II. Állat-egészségügyi bizonyítvány

II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma

II.b.

II.1. **Közegészségügyi igazolás**

Alulírott kijelentem, hogy

- hajó szerepel azon hajók jegyzékén, amelyekről a behozatal az Európai Unióba megengedett (»EU-listás«);
- a hajó rendelkezik a HACCP-elveken alapuló programmal a veszélyek ellenőrzésére;
- a hajó azon része, ahol halászlati termékek kezelése történik, a berendezések, konténerek és a halászlati termékek hűtőháza tiszták, és megfelelően karban vannak tartva és jó állapotban vannak;
- a halászlati termékeket a fedélzetre kerülésüket követően lehető leghamarabb védik a szennyeződéstől és a nap vagy bármilyen más hőforrás hatásától, és azok kezelése oly módon történik, hogy megelőzzék a zúzódásokat és egyéb károkat;
- a halászlati termékek nem szennyeződtek üzemanyag, fenékvíz vagy kártevők által;
- a vágást, elvéreztetést, lefejezést, zsigereletést, az uszonyok eltávolítását, higiénikus módon, és a fogás után a lehető legrövidebb időn belül elvégezik és a termékeket azonnal alaposan megmossák. A közegészségre veszélyt jelentő zsigereket és azok részeit a lehető leghamarabb eltávolították, és elkülönítették az emberi fogyasztásra szánt termékektől;
- a halászlati termékek kezelésére és mosására az ivóvíz alternatívájaként csak tiszta tengervizet használtak;
- a halászlati termékek szemrevételezéssel történő vizsgálatnak vetették alá a látható paraziták kimutatása céljából, és a nyilvánvalóan parazitákkal szennyezett halászlati termékeket emberi fogyasztásra nem hozzák forgalomba;
- a fagyasztásra a fogást követően a lehető legrövidebb időn belül, higiénikus körülmények között került sor;
- a fagyasztott halászlati termékeket, a termék minden részében – 18 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten kell tárolták; a konzervgyártásra szánt, eredetileg páclében fagyasztott egész hal kivételével, amely – 9 °C vagy az alatti hőmérsékleten is tárolható;
- a fagyasztott tömböket kirakodás előtt higiénikusan és megfelelően csomagolták;
- csomagokat a fagyasztó hajó engedélyszámát és a lobogó szerinti állapotot azonosító jelöléssel látták el;
- a csomagolóanyag nem jelent szennyezési forrást, és oly módon tárolták, hogy az nem volt kitéve szennyeződés kockázatának.

Megjegyzések I. rész:

- I.1. rovat: A hajó tulajdonosának illetve a hajóért felelős személy neve és címe (utca, település és adott esetben régió/tartomány/állam), telefon- és faxszáma vagy email-címe.
- I.2. rovat: Egyedi dokumentumszám a saját besorolási rendszere szerint.
- I.5. rovat:

Azon természetes vagy jogi személy neve és címe (utca, település és postai irányítószám),

 - aki a szállítmányt rendeltetési hely szerinti tagállamban közvetlenül átveszi.

ORSZÁG**Halászati termékek**

- I.7. rovat: Az az ország, amelynek az ezen okmányt kiállító hajó a lobogója alatt hajózik.
- I.11. rovat: A 854/2004/EK rendelet 12. cikke szerinti jegyzékben szereplő fagyasztó hajó neve és engedélyszáma, amelyről a halászati termékek behozatala közvetlenül történik.
- I.19. rovat: Adja meg a Vámigazgatások Világszervezete harmonizált rendszerének (HR) megfelelő kódját a 03.03. fejezet szerint.
- I.20. rovat: Teljes nettó tömeg kg-ban az I.28 rovat összegeként.
- I.22. rovat: Az I.28 rovat összege.
- I.25. rovat: Jelölje be az »Emberi fogyasztásra szánt« négyzetet.
- I.27. rovat: Jelölje be a négyzetet, ha a rendeltetési hely az EU.
- I.28. rovat: Sorolja fel a különböző fajokat a tudományos megnevezésükkel, adja meg a csomagok számát nettó tömegét.

A fagyasztó hajó kapitánya

Név (nyomatott nagybetűvel):

Dátum:

Aláírás:

Bélyegző:"

A BIZOTTSÁG 810/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2011. augusztus 11.)

a krezoxim-metil hatóanyagok a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyásáról, továbbá az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (2) bekezdésére és 78. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1107/2009/EK rendelet 80. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint a 91/414/EGK tanácsi irányelvet a jóváhagyási eljárás és feltételek tekintetében a hatóanyagok első csoportjának a 91/414/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ I. mellékletébe történő felvétele megújítási eljárásának meghatározásáról és azon anyagok jegyzékének létrehozásáról szóló, 2007. június 27-i 737/2007/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ I. mellékletében felsorolt hatóanyagok esetében is alkalmazni kell. A krezoxim-metil szerepel a 737/2007/EK rendelet I. mellékletében.
- (2) Az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2011. május 25-i 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ mellékletének A. részében a krezoxim-metil tekintetében megállapított jóváhagyás 2011. december 31-én hatályát veszti. A 737/2007/EK rendelet 4. cikkében meghatározott határidőn belül bejelentés érkezett, amelyben kérték a krezoxim-metilnek a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való felvételének megújítását.
- (3) Az azimszulfuron, azoxistrobin, fluroxipir, imazalil, krezoxim-metil, prohexadion és spiroxamin hatóanyagoknak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvételének megújítására vonatkozó bejelentések elfogadhatóságáról és az érintett bejelentők jegyzékének létrehozásáról szóló, 2008. július 28-i 2008/656/EK bizottsági határozat ⁽⁵⁾ értelmében a bejelentés elfogadható.

- (4) A 737/2007/EK rendelet 6. cikkében meghatározott határidőn belül a bejelentő benyújtotta az említett cikkben előírt adatokat, a benyújtott új tanulmányok relevanciájára vonatkozó indoklással együtt.
- (5) A referens tagállam a társreferens tagállammal konzultálva értékelő jelentést készített, amelyet benyújtott az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (a továbbiakban: Hatóság) és a Bizottsághoz. A hatóanyag értékelése mellett magában foglalja azon tanulmányok jegyzékét is, amelyeket a referens tagállam az értékeléshez felhasznált.
- (6) A Hatóság az értékelő jelentést észrevételezésre továbbította a bejelentő, valamint a tagállamok részére, az érkező észrevételeket pedig továbbította a Bizottságnak. A Hatóság az értékelő jelentést a nyilvánosság számára is hozzáférhetővé tette.
- (7) A Bizottság kérésére az értékelő jelentést a tagállamok és a Hatóság szakmai vizsgálatnak vetették alá. A Hatóság ezután ismertette a Bizottsággal a krezoxim-metil ⁽⁶⁾ kockázatértékelésének szakmai vizsgálata alapján levont következtetéseit. Az értékelő jelentést és a Hatóság következtetését a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottságban a tagállamokkal együttesen megvizsgálta, majd ezeket a krezoxim-metilről szóló bizottsági vizsgálati jelentésként 2011. június 17-én véglegesítették.
- (8) Az elvégzett különböző vizsgálatok szerint a krezoxim-metil tartalmazó növényvédő szerek várhatóan általában – és különösen a vizsgált és a Bizottság vizsgálati jelentésében részletesen ismertetett felhasználási célokat illetően – megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott előírásoknak. Az előbbiekre tekintettel ezért helyénvaló a krezoxim-metil jóváhagyása.
- (9) Az 1107/2009/EK rendelet 6. cikkével összefüggésben értelmezett 13. cikkének (2) bekezdése alapján, valamint a jelenlegi tudományos és műszaki ismeretek fényében azonban szükség van a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való első felvétel során nem alkalmazott feltételek és korlátozások előírására.

⁽¹⁾ HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

⁽²⁾ HL L 230., 1991.8.19., 1. o.

⁽³⁾ HL L 169., 2007.6.29., 10. o.

⁽⁴⁾ HL L 153., 2011.6.11., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 214., 2008.8.9., 70. o.

⁽⁶⁾ Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság: A krezoxim-metil hatóanyagú növényvédő szerek kockázatértékeléséről szóló szakmai vizsgálat alapján levont EFSA-következtetés (Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance kresoxim-methyl). EFSA Journal 2010; 8(11): 1891 [88 oldal] doi:10.2903/j.efsa.2010.1891. Lásd: www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm

- (10) A krezoxim-metil jóváhagyásának támogatására vonatkozó következtetésben foglaltaktól függetlenül indokolt további megerősítő információkat kérni.
- (11) A jóváhagyás előtt megfelelő időt kell biztosítani arra, hogy a tagállamok és az érdekelt felek felkészülhessenek a jóváhagyásból fakadó új követelmények teljesítésére.
- (12) Az 1107/2009/EK rendeletben a jóváhagyás következményeként meghatározott kötelezettségek sérelme nélkül, figyelemmel a 91/414/EGK irányelv hatályon kívül helyezése és az 1107/2009/EK rendelet hatályba lépése következtében előállott egyedi helyzetre a következőket kell azonban alkalmazni. A jóváhagyást követően a tagállamok számára hat hónapot kell biztosítani a krezoxim-metilt tartalmazó növényvédő szerekre vonatkozó engedélyek felülvizsgálatára. A tagállamoknak szükség szerint módosítaniuk kell, újjakkal kell helyettesíteniük vagy vissza kell vonniuk a már kiadott engedélyeket. Az előbbi határidőtől eltérve hosszabb időt kell biztosítani a III. melléklet szerinti, az egyes növényvédő szerek összes felhasználási céljára vonatkozó aktualizált teljes dossziének a 91/414/EGK irányelvben meghatározott egységes elvek szerinti benyújtására, valamint értékelésére.
- (13) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 91/414/EGK tanácsi irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram első szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1992. december 11-i 3600/92/EGK bizottsági rendelet⁽¹⁾ keretében értékelt hatóanyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételével kapcsolatos tapasztalatok szerint nehézségek támadhatnak annak értelmezésében, hogy a már kiadott engedélyek jogosultjainak milyen kötelességei vannak az adatokhoz való hozzáférést illetően. A további nehézségek elkerülése végett ezért szükségesnek tűnik pontosítani a tagállamok kötelességeit, különösen azt, hogy meg kell győződniük arról, hogy az engedély jogosultja bizonyítottan hozzáfér az említett irányelv II. mellékletében leírt követelményeknek megfelelő dossziéhoz. E pontosítás azonban az említett irányelv I. mellékletét azóta módosító irányelvekhez, illetve rendeletekhez képest nem ró új kötelezettségeket a tagállamokra vagy az engedélyek jogosultjaira.
- (14) Az 1107/2009/EK rendelet 13. cikkének (4) bekezdése szerint az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (15) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Hatóanyag jóváhagyása

Az I. mellékletben meghatározott krezoxim-metil hatóanyag az I. mellékletben foglalt feltételekkel kerül jóváhagyásra.

2. cikk

Növényvédő szerek újraértékelése

(1) A krezoxim-metilt hatóanyagként tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeknek az 1107/2009/EK rendelettel összhangban történő szükséges módosítását, illetve visszavonását a tagállamok 2012. június 30-ig elvégzik.

A fenti időpontig főként arról kell meggyőződniük, hogy az e rendelet I. mellékletében előírt feltételek, az egyedi rendelkezéseket tartalmazó oszlop B. részében foglaltak kivételével, teljesülnek-e, és hogy az engedély jogosultja rendelkezik-e a 91/414/EGK irányelv 13. cikke (1)–(4) bekezdésében, valamint az 1107/2009/EK rendelet 62. cikkében meghatározottakkal összhangban a 91/414/EGK irányelv II. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelő dossziéval, illetve ilyen dossziéhoz való hozzáféréssel.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően az olyan engedélyezett növényvédő szerek esetében, amelyek krezoxim-metilt tartalmaznak egyedüli hatóanyagként vagy több olyan hatóanyag egyikeként, amelyek mindegyike legkésőbb 2011. december 31-ig felkerült az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletében lévő jegyzékre, a tagállamok az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében hivatkozott egységes elvek szerint, a 91/414/EGK irányelv III. mellékletében foglalt követelményeknek megfelelő dosszié alapján és az e rendelet I. mellékletében az egyedi rendelkezéseket tartalmazó oszlop B. részének figyelembevételével újból elvégzik a növényvédő szer értékelését. Az említett értékelés alapján a tagállamok meghatározzák, hogy a szer megfelel-e az 1107/2009/EK rendelet 29. cikke (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek.

Ezt követően a tagállamok:

- a) krezoxim-metilt egyedüli hatóanyagként tartalmazó szer esetében szükség esetén legkésőbb 2015. december 31-ig módosítják vagy visszavonják az engedélyt, vagy
- b) a krezoxim-metilt több hatóanyag egyikeként tartalmazó szer esetében 2015. december 31-ig, vagy ha a többi hatóanyagnak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvételéről rendelkező adott jogszabályban az ilyen módosításra vagy visszavonásra későbbi időpont van megszabva, akkor az ott megjelölt határidőig szükség szerint módosítják vagy visszavonják az engedélyt.

⁽¹⁾ HL L 366., 1992.12.5., 10. o.

*3. cikk***Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosítása**

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

*4. cikk***Hatálybalépés és az alkalmazás kezdő időpontja**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

A rendeletet 2012. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 11-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

Az 1107/2007/EK rendelet szerinti hatóanyag jóváhagyásának feltételei:

Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság ⁽¹⁾	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Egyedi rendelkezések
Krezoxim-metil CAS-szám: 143 390-89-0 CIPAC-szám: 568	metil (E)-metoxiimino [a-(o-tolil-oxi)-o-tolil]acetát	≥ 910 g/kg metanol: max. 5 g/kg metil-klorid: max. 1 g/kg Toluol: max. 1 g/kg	2012. január 1.	2021. december 31.	A. RÉSZ Kizárólag gombaölő szerként engedélyezhető. B. RÉSZ Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottságban 2011. június 17-én véglegesített, a krezoxim-metilről szóló vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk az érzékeny körülmények közötti felszín alatti vizek védelmének, valamint az engedélyezési feltételek között szükség szerint szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek. A kérelmező megerősítő információt nyújt be az alábbiakról: a felszín alatti vizek expozíciójának kockázatértékelése, különösen pedig: — a liziméteres vizsgálatról annak igazolására, hogy a megfigyelt két nem azonosított csúcs nem olyan metabolitoknak felel meg, amelyek önmagukban meghaladják a 0,1 µg/L küszöbértéket, — a BF 490-5 metabolit visszanyeréséről, annak egyértelmű igazolására, hogy az a 0,1 µg/L liziméteres kimosódást meghaladó szinten nincsen jelen, — a felszín alatti vizek expozíciójának kockázatértékeléséről az almában/körtében vagy szőlőben történő kései felhasználás esetén. A kérelmező ezen információkat a tagállamok, a Bizottság és a Hatóság számára 2013. december 31-ig benyújtja.

⁽¹⁾ A hatóanyag pontos azonosítása és részletes specifikációja a vizsgálati jelentésben található.

II. MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. Az A. részben a kresoxim-metilre vonatkozó bejegyzést el kell hagyni.
2. A B. rész a következő bejegyzéssel egészül ki:

Száma:	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság (*)	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Egyedi rendelkezések
„8	Krezoxim-metil CAS-szám: 143 390-89-0 CIPAC-szám: 568	metil (E)-metoxiimino [a-(o-tolil-oxi)-o-tolil]acetát	≥ 910 g/kg metanol: max. 5 g/kg metil-klorid: max. 1 g/kg Toluol: max. 1 g/kg	2012. január 1.	2021. december 31.	A. RÉSZ Kizárólag gombaölő szerként engedélyezhető. B. RÉSZ Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottságban 2011. június 17-én véglegesített, a kresoxim-metilről szóló vizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat. A tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk az érzékeny körülmények közötti felszín alatti vizek védelmének, valamint az engedélyezési feltételek között szükség szerint szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek. A kérelmező megerősítő információt nyújt be az alábbiakról: a felszín alatti vizek expozíciójának kockázatértékelése, különösen pedig: — a liziméteres vizsgálatról annak igazolására, hogy a megfigyelt két nem azonosított csúcs nem olyan metabolitoknak felel meg, amelyek önmagukban meghaladják a 0,1 µg/L küszöbértéket, — a BF 490-5 metabolit visszanyeréséről, annak egyértelmű igazolására, hogy az a 0,1 µg/L liziméteres kimosódást meghaladó szinten nincsen jelen, — a felszín alatti vizek expozíciójának kockázatértékeléséről az almában/körtében vagy szőlőben történő kései felhasználás esetén. A kérelmező ezen információkat a tagállamok, a Bizottság és a Hatóság számára 2013. december 31-ig benyújtja.”

(*) A hatóanyag pontos azonosítása és részletes specifikációja a vizsgálati jelentésben található.

A BIZOTTSÁG 811/2011/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2011. augusztus 11.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

mivel:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2011. augusztus 12-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 11-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	126,8
	ZZ	126,8
0805 50 10	AR	70,6
	CL	76,4
	TR	61,0
	UY	72,0
	ZA	76,8
	ZZ	71,4
0806 10 10	EG	119,5
	MA	187,2
	TR	171,9
	ZZ	159,5
0808 10 80	AR	74,7
	BR	78,5
	CL	84,8
	CN	74,2
	NZ	104,1
	US	121,3
	ZA	87,5
	ZZ	89,3
0808 20 50	AR	95,9
	CL	75,1
	CN	49,3
	NZ	108,0
	ZA	117,8
0809 30	TR	119,3
	ZZ	119,3
0809 40 05	BA	48,8
	ZZ	48,8

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2011. augusztus 10.)

az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról és a 2007/675/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

(2011/502/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

mivel:

- (1) A Szerződés 67. cikkének (3) bekezdése az Európai Unióra bízta azt a feladatot, hogy magas szintű biztonságot biztosítson a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben. Ezt a célkitűzést a szervezett és egyéb bűnözés, így az emberkereskedelem és a gyermekek sérelmére elkövetett bűncselekmények megelőzése és az ezek elleni küzdelem révén kell megvalósítani.
- (2) Az Európai Unió Alapjogi Chartája 5. cikkének (3) bekezdése tiltja az emberkereskedelmet.
- (3) Az emberkereskedelem megelőzéséről, és az ellene folytatott küzdelemről, az áldozatok védelméről, valamint a 2002/629/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról szóló, 2011. április 5-i 2011/36/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ meghatározása szerint az emberkereskedelem az alapvető jogok és az emberi méltóság sérelmére is kiterjedő súlyos bűncselekmény, amely a teljes emberkereskedelmi lánc mentén – a származási, tranzit- és célországban egyaránt – multidiszciplináris megközelítést tesz szükségessé.
- (4) 2003. március 25-én a Bizottság 2003/209/EK határozatában⁽²⁾ úgy határozott, hogy létrehozza az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport néven ismert tanácsadó csoportot. 2007/675/EK határozatával⁽³⁾ a Bizottság hatályon kívül helyezte a 2003. március 25-i határozatot, és az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport elnevezéssel új tanácsadó csoportot hozott létre, amely lényegesen hozzájárult az emberkereskedelem megelőzéséhez, és az ellene folytatott küzdelemhez, továbbá lehetővé tette a Bizottság számára az emberkereskedelemre vonatkozó kezdeményezésekkel kapcsolatos vélemények összegyűjtését. A 2007/675/EK

határozat hároméves érvényességi idejének lejárta után e jogszabályt hatályon kívül kell helyezni és fel kell váltani.

- (5) Tekintettel mindkét szakértői csoport 2003 óta folytatott értékes munkájára, mely lehetővé tette, hogy a Bizottság továbbfejlessze az e területre vonatkozó politikáját, valamint figyelembe véve az emberkereskedelemre vonatkozó politika globális szinten egyre fokozódó jelentőségét, továbbra is szükség van szakértői csoportra.
- (6) Az új szakértői csoportnak továbbra is tanácsot kell adnia a Bizottságnak, szem előtt tartva a közelmúlt uniós szintű fejleményeit, amelyek felölelik a 2011/36/EU irányelv elfogadását; az emberkereskedelem elleni küzdelem európai uniós koordinátorának kinevezését; az emberkereskedelem elleni fellépés uniós külső dimenziójának megerősítéséről szóló, 2009. november 30-i intézkedésorientált dokumentumot.
- (7) A csoportot 15 olyan tagnak kell alkotnia, akik az emberkereskedelem elleni politikák minden aspektusára kiterjedő széles körű szaktudással rendelkeznek, továbbá a tagok intézményi háttérét és az általuk képviselt földrajzi régiókat tekintve is kiegyensúlyozott megoszlást kell érvényesíteni.
- (8) A csoport tagjai számára meg kell határozni az információk nyilvánosságra hozatalára vonatkozó szabályokat.
- (9) A csoport tagjaival kapcsolatos személyes adatokat a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek⁽⁴⁾ megfelelően kell feldolgozni.
- (10) A tagok hivatali ideje négy év, és megújítható.
- (11) E határozat alkalmazását célszerű határozott időtartamhoz kötni. A Bizottság kellő időben megfontolja, indokolt-e ezt az időtartamot meghosszabbítani.
- (12) A 2007/675/EK határozatot hatályon kívül kell helyezni,

⁽¹⁾ HL L 101., 2011.4.15., 1. o.

⁽²⁾ HL L 79., 2003.3.26., 25. o.

⁽³⁾ A Bizottság 2007/675/EK határozata (2007. október 17.) az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról (HL L 277., 2007.10.20., 29. o.).

⁽⁴⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1 cikk

Tárgy

Létrejön az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport (a továbbiakban: a csoport).

2 cikk

Feladatok

A csoport feladatai a következők ⁽¹⁾:

- a) tanácsadás a Bizottságnak az emberkereskedelemmel és e bűncselekmény áldozatainak védelmével kapcsolatos kérdésekben oly módon, hogy szükség esetén, a Bizottsággal egyetértésével írásbeli állásfoglalásokat ad ki, továbbá biztosítja e témakör következetes megközelítését;
- b) segítségnyújtás a Bizottságnak az emberkereskedelem területe vonatkozó nemzeti, európai és nemzetközi szintű politikák alakulásának értékelésében;
- c) a Bizottság támogatása az emberkereskedelem elleni politikák hatókörébe tartozó lehetséges nemzeti, európai és nemzetközi szintű intézkedések és fellépések feltárásában és meghatározásában;
- d) az emberkereskedelemmel kapcsolatos kérdések megvitatását és tapasztalatcserét lehetővé tevő fórum biztosítása.

3 cikk

Konzultáció

A Bizottság az emberkereskedelemmel kapcsolatos bármely ügyben kikérheti a csoport véleményét.

4 cikk

Tagság – kinevezés

- (1) A csoport 15 tagból áll.
- (2) A csoport tagjai olyan személyek, akik szakismerettel és tapasztalattal rendelkeznek az emberkereskedelem megelőzése, és az ellene folytatott küzdelem, valamint e bűncselekmény áldozatainak védelme terén.
- (3) A csoport összetétele tükrözi, hogy kiegyensúlyozott arányban van szükség szaktudásra az emberkereskedelem különböző formái és eltérő aspektusai – így például (de nem kizárólag) a munkaügy, az egészségügyi ellátás, a bűnüldözés, a migráció, az áldozat-támogatás, a fejlesztési együttműködés, a nemi kérdések, a gyermekek, az alapvető jogok és az oktatás – tekintetében.
- (4) A szakértői csoport tagjainak olyan személyeknek kell lenniük, akik az EU valamely tagállamának állampolgárai, illetve adott esetben egy tagjelölt vagy potenciális tagjelölt ország vagy az Európai Gazdasági Térség országának állampolgárai.

⁽¹⁾ E felsorolás szükség esetén kiigazítható.

(5) A tagokat a Belügyi Főigazgatóság főigazgatója nevezi ki a pályázati felhívásra jelentkező személyek közül (lásd e határozat mellékletét).

(6) A pályázati felhívás alapján a csoportban való tagságra alkalmasnak ítélt, de ki nem nevezett jelöltek – egyetértésükkel – tartaléklistára kerülnek. A Bizottság ezt a listát szükség esetén póttagok kinevezésére használhatja.

(7) A tagokat személyes minőségükben nevezik ki négy éves időtartamra. Hivatali idejük lejártáig vagy a helyükbe lépő tagok kinevezéséig maradnak hivatalukban. Megbízatásuk megújítható.

(8) A szakértői csoport tevékenységéhez érdemben hozzájárulni többé nem tudó, illetve a tisztségéről lemondó, vagy az e cikkben vagy a Szerződés 339. cikkében előírt feltételeket nem teljesítő tag helyére annak hivatali idejének hátralevő részére új tag nevezhető ki.

(9) A tagok függetlenül, a közérdeknek megfelelően járnak el.

(10) A csoport tagjainak nevét közlésezik a Bizottság szakértői csoportjai és az egyéb hasonló entitások nyilvántartásában ⁽²⁾, valamint a Belügyi Főigazgatóság honlapján.

(11) A személyes adatok összegyűjtése, feldolgozása és közzététele a 45/2001/EK rendelettel összhangban történik.

5 cikk

Működés

- (1) A csoport elnöki tisztségét az emberkereskedelem elleni küzdelem európai uniós koordinátora tölti be.
- (2) A Bizottság egyetértésével a csoport feladatmeghatározása alapján egyes konkrét kérdések tanulmányozására alcsoportok hozhatók létre. Megbízatásuk teljesítését követően az alcsoportokat fel kell oszlatni.
- (3) Az elnök a csoport vagy alcsoport munkájába eseti alapon bevonhat olyan külső szakértőket is, akik egy adott napirendi kérdésben különösen jártasak.
- (4) Az elnök felkérheti a tagállamok, a tagjelölt országok, a potenciális tagjelölt országok vagy harmadik országok, illetve nemzetközi, kormányközi vagy nem-kormányzati szervezetek hivatalos képviselőit, hogy meghívott szakértőként vagy megfigyelőként vegyenek részt a csoport ülésén.

⁽²⁾ Azok a tagok, akik nem járulnak hozzá nevük közzétételéhez, mentességet kérhetnek ez alól. A kérelem akkor tekintendő indokoltnak, ha a közzététel veszélyeztetné az illető tag biztonságát vagy feddhetetlenségét, illetve indokolatlanul sértené magánélethez fűződő jogait.

(5) Legkésőbb két hónappal a csoport hivatali idejének kezdete, valamint két hónappal hivatali idejének félideje után a Bizottság és a csoport megbeszélést folytat, hogy megvitassák a csoport munkájának kiemelt területeire vonatkozó álláspontjaikat.

(6) A munka kiemelt területeit úgy kell meghatározni, hogy azok megfeleljenek az emberkereskedelem valamennyi vonatkozása tekintetében adandó összehangolt, multidiszciplináris és következetes szakpolitikai választ igényének.

(7) A csoport tagjai, valamint a felkért szakértők és megfigyelők betartják a Szerződésben és azok végrehajtási szabályaiban előírt szakmai titoktartási követelményeket, valamint az EU minősített információinak a védelmére a 2001/844/EK, ESZAK, EURATOM bizottsági határozat mellékletében meghatározott bizottsági biztonsági szabályokat⁽¹⁾. E kötelezettségeik esetleges elmulasztása esetén a Bizottság meghozhatja a szükséges intézkedéseket.

(8) A csoport és az alcsoportok üléseinek helyszínét a Bizottság biztosítja. A titkársági feladatok ellátásáról a Bizottság gondoskodik.

(9) A csoport véleményeket ad és jelentéseket készít a Bizottságnak. A Bizottság a vélemény vagy a jelentés benyújtására határidőt állapíthat meg.

(10) A csoport tanácskozásain nem szavaznak. Amennyiben a csoport egy véleményt vagy jelentést egyhangúan fogad el, úgy közös következtetéseket készít, és a jegyzőkönyvhöz csatolja azokat. Amennyiben a csoporton belül egy véleményről vagy jelentésről nem sikerül teljes egyetértést elérni, a csoport tájékoztatja a Bizottságot a nyilvánított eltérő nézetekről.

(11) A Bizottság a szóban forgó dokumentum eredeti nyelvén közzéteheti a csoport bármely összefoglalóját, következtetését, illetve részleges következtetését vagy munkadokumentumát.

(12) A Bizottság a csoport tevékenységére vonatkozó lényeges információkat közzéteszi a szakértői csoportok nyilvántartásában vagy a Belügyi Főigazgatóság honlapján, a nyilvántartásban megadott internetes címen.

6 cikk

A kiadások fedezése

(1) A csoport tevékenységeiben részt vevők szolgálataikért nem részesülnek díjazásban.

(2) A csoport munkájában részt vevők utazási és ellátási költségeit a Bizottság a hatályos bizottsági rendelkezéseknek megfelelően téríti meg.

(3) Az említett költségeket az éves forrásfelosztási eljárás keretében megállapított, rendelkezésre álló előirányzatok erejéig térítik vissza.

7 cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2007/675/EK határozat hatályát veszti.

8 cikk

Hatálybalépés és alkalmazandóság

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba és 5 évig kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 10-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ A Bizottság 2001/844/EK, ESZAK, Euratom határozata (2001. november 29.) eljárási szabályzatának módosításáról (HL L 317., 2001.12.3., 1. o.).

MELLÉKLET

Pályázati felhívás az emberkereskedelem elleni küzdelemmel foglalkozó szakértői csoportba személyes képességeik alapján kinevezendő szakértők kiválasztására

2011/502/EU ⁽¹⁾ határozatával a Bizottság létrehozta az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoportot. Az emberkereskedelem elleni küzdelem európai uniós koordinátora tölti be a csoport elnöki tisztségét. Az elnök bármely, emberkereskedelemmel kapcsolatos kérdésben kikérheti a csoport véleményét.

A szakértői csoport feladatai a következők:

- a) tanácsadás a Bizottságnak az emberkereskedelemmel kapcsolatos kérdésekben oly módon, hogy szükség esetén, a Bizottsággal egyetértésével írásbeli állásfoglalásokat ad ki, továbbá biztosítja e témakör következetes megközelítését;
- b) segítségnyújtás a Bizottságnak az emberkereskedelem területére vonatkozó nemzeti, európai és nemzetközi szintű politikák alakulásának értékelésében;
- c) a Bizottság támogatása az emberkereskedelem elleni politika hatókörébe tartozó lehetséges európai és nemzeti szintű intézkedések és fellépések feltárásában és meghatározásában;
- d) az emberkereskedelemmel kapcsolatos kérdések megvitatását lehetővé tevő fórum biztosítása, valamint tapasztalatcsere folytatása.

A Bizottság ezért pályázati felhívást tesz közzé a szakértői csoport tagjainak kiválasztása érdekében.

A csoport 15 tagból áll, akiket személyes minőségükben, a fenti határozat 4. cikkének megfelelően neveznek ki.

A Bizottság a tagokat személyes minőségükben választja ki megújítható négy éves időtartamra. A tagok külső befolyástól mentes, független véleményt adnak a Bizottságnak, továbbá tiszteletben tartják a szakértői csoport létrehozásáról szóló bizottsági határozat 5. cikkében említett titoktartási szabályokat. A tagok vállalják, hogy függetlenül, a közérdeknek megfelelően járnak el. A Bizottság a pályázatok értékelésekor az alábbi kritériumokat veszi figyelembe:

- a) bizonyított szakértelem, többek között európai és/vagy nemzetközi szinten elért magas szintű szakmai eredmények és tapasztalatok (legalább öt év) az emberkereskedelem megelőzése, és az ellene folytatott küzdelem, valamint az áldozatok védelme terén és/vagy a kapcsolódó területeken;
- b) az emberkereskedelem elleni küzdelem területére vonatkozó jelenlegi uniós vívmányok alapos ismerete;
- c) igazolt képesség az angol nyelven való munkavégzésre;
- d) annak szükségessége, hogy a szakértői csoporton belül kiegyensúlyozott arány jöjjön létre a pályázók reprezentativitása, a nemek és a földrajzi származás tekintetében ⁽²⁾;
- e) annak szükségessége, hogy kiegyensúlyozott arányban álljon rendelkezésre szakismeret az emberkereskedelem különböző formái, köztük a munkára kényszerítés és a szexuális kizsákmányolás, illetve különféle aspektusai, pl.: a megelőzés, üldözés, az áldozatok segítése, valamint az egyéb kapcsolódó területek, így többek között (de nem kizárólag) a bűnüldözés, a munkaügy, a migráció, az egészségügyi ellátás, a szociális szolgáltatások, a gyermekek jogai, az oktatás és az alapvető jogok, a szociális jogok, a nemek közötti egyenlőség, stb. tekintetében;
- f) annak szükségessége, hogy elősegítsük a 2007/675/EK bizottsági határozattal létrehozott szakértői csoport munkájának folytatását ⁽³⁾;
- g) a szakértői csoport tagjainak olyan személynek kell lenniük, akik az EU valamely tagállamának állampolgárai, illetve adott esetben egy tagjelölt vagy potenciális tagjelölt ország vagy az Európai Gazdasági Térség országának állampolgárai.

A fentieket a kitöltött önéletrajz és pályázati űrlap alapján értékelik.

A pályázatok kizárólag a pályázati formanyomtatvány (függelék) és az önéletrajz-minta kitöltésével nyújthatók be ⁽⁴⁾. Felkérjük a pályázókat, hogy pályázatukban világosan jelöljék meg, hogy az emberkereskedelem elleni küzdelem mely területén rendelkeznek különleges szakismerettel.

⁽¹⁾ A Bizottság határozata 2011/502/EU (2011. augusztus 10.) az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról és a 2007/675/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (lásd e Hivatalos Lap 14. oldalát).

⁽²⁾ A Bizottság 2000/407/EK határozata (2000. június 19.) a Bizottság által létrehozott bizottságokban és szakértői csoportokban a nemek egyensúlyáról (HL L 154., 2000.6.27., 34. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2007/675/EK határozata (2007. október 17.) az emberkereskedelemmel foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról (HL L 277., 2007.10.20., 29. o.).

⁽⁴⁾ A benyújtott önéletrajzok elkészítésekor az európai formátumot kell követni: www.cedefop.eu.int/transparency/cv.asp.

A megfelelően aláírt pályázatokat elektronikus vagy postai úton legkésőbb [...]ig kell eljuttatni az alábbi címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General Home Affairs (Belügyi Főigazgatóság)
Unit A2 Secretariat (A2 csoport, titkárság)
LX 46 3/131
1049 BRUXELLES (Brüsszel)
Belgium
HOME-ANTITRAFFICKING@ec.europa.eu

Elektronikus úton küldött pályázatok esetén a benyújtás időpontja az elküldés dátumának felel meg. Postai úton küldött pályázatok esetén a postabélyegzőn szereplő dátumot tekintjük a benyújtás időpontjának.

A Bizottság a szakértői csoport tevékenységeivel kapcsolatos utazási és tartózkodási költségeket a saját hatályban lévő rendelkezéseinek megfelelően téríti vissza, a rendelkezésre álló költségvetési előirányzatok keretei között. A tagok nem kapnak javadalmazást tevékenységükért.

A szakértői csoport tagjainak listáját közzéteszik a Bizottság szakértői csoportjai és az egyéb hasonló entitások nyilvánosságában ⁽¹⁾, valamint a Belügyi Főigazgatóság honlapján.

A személyes adatok összegyűjtése, feldolgozása és közzététele a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet rendelkezéseinek megfelelően történik ⁽²⁾.

További tájékoztatásért kérem forduljon a következő személyhez: Joanna BECZALA, telefon: +32-2-29-69639, e-mail: joanna.beczala@ec.europa.eu

A pályázatok eredményeire vonatkozó információkat közzéteszük a Belügyi Főigazgatóság honlapján, valamint szükség esetén az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

⁽¹⁾ Azok a tagok, akik nem járulnak hozzá nevük közzétételéhez, mentességet kérhetnek ez alól. A kérelem akkor tekintendő indokoltnak, ha a közzététel veszélyeztetné az illető tag biztonságát vagy feddhetetlenségét, illetve indokolatlanul sértené magánélethez fűződő jogait.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 45/2001/EK rendelete (2000. december 18.) a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról (HL L 8., 2001.1.12., 1. o.).

Függelék

PÁLYÁZATI FORMANYOMTATVÁNY

1. A pályázóra vonatkozó adatok

1.1. Cím:

1.2. Név:

1.3. Utónév:

1.4. Nem:

1.5. A Bizottságnak megadott kapcsolattartási cím (levelezési cím)

1.5.1. Utca, házszám:

1.5.2. Irányítószám:

1.5.3. Helység/város:

1.5.4. Ország:

1.5.5. Közvetlen tel.szám +országkód (térségekód):

1.5.6. Közvetlen fax+országkód (térségekód):

1.5.7. E-mail:

2. A pályázó jelenlegi munkáltatójára vonatkozó információk

2.1. A munkáltató (releváns érdekelt) neve:

2.2. Az érdekelt címe

2.2.1. Utca, házszám:

2.2.2. Irányítószám:

2.2.3. Helység/város:

2.2.4. Ország:

2.3. A pályázó beosztása:

2.4. A munkaviszony időtartama

2.5. A pályázó felelősségi körének ismertetése (beleértve sajátos szakterületeit, konkrét projekteket vagy feladatokat, bármely publikációt, uniós és nemzetközi szintű tapasztalatot, legfeljebb 15 sor / 2 000 karakter):

3. A pályázat indoka

(Adjon információkat az Ön rendelkezésre állásáról és a munkacsoportban való esetleges részvételének mértékéről is, legfeljebb 15 sor / 2 000 karakter)

--

A pályázó szervezetének meghatalmazott aláírója ⁽¹⁾:

Cím	
Utónév és vezetéknev	
A pályázó szervezetén belüli beosztás ⁽²⁾	

Dátum:
Aláírás:

⁽¹⁾ Kizárólag uniós ügynökségek esetében.

⁽²⁾ Ugyanaz.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2011. augusztus 11.)

Spanyolországban a munkavállalók Unión belüli szabad mozgásáról szóló 492/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 1–6. cikke alkalmazásának a román munkavállalók tekintetében való ideiglenes felfüggesztésére való felhatalmazásáról

(2011/503/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási okmányára⁽¹⁾ és különösen annak 23. cikkére, valamint VII. melléklete 1. része – A személyek szabad mozgása – 7. bekezdésének második albekezdésére,

tekintettel Spanyolország 2011. július 28-i kérésére,

mivel:

(1) Spanyolország 2009. január elseje óta teljes mértékben alkalmazza a román állampolgárokra a munkavállalók Közösségen belüli szabad mozgásáról szóló, 1968. október 15-i 1612/68/EGK tanácsi rendelet⁽²⁾ 1–6. cikkét. Az 1612/68/EGK rendeletet egységes szerkezetbe foglalta és felváltotta a munkavállalók Unión belüli szabad mozgásáról szóló, 2011. április 5-i 492/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽³⁾, amely 2011. június 16-án lépett hatályba.

(2) A spanyol munkaerőpiacon fellépő súlyos zavarra hivatkozva Spanyolország a 2005-ös csatlakozási okmány VII. melléklete 1. része 7. bekezdésének harmadik albekezdése alapján 2011. július 22-én értesítette a Bizottságot, hogy e napon a román munkavállalók esetében a munkaerőpiachoz való hozzáférésre vonatkozó korlátozások újbóli bevezetése mellett döntött, különösen amiatt, hogy a mezőgazdasági ágazat nyári idényjellegű körülményeire való tekintettel azonnali intézkedésekre volt szükség, egyébként fennállt volna annak veszélye, hogy a VII. melléklet 7. bekezdésének második albekezdésének megfelelő bizottsági határozat meghozatalára való várakozás ideje alatt tovább nő a Spanyolországba érkező román munkavállalók száma, ami veszélyeztetné az újból bevezetett korlátozások hatékonyságát. Ezzel egyidejűleg a spanyol kormány indokolással ellátott utólagos értesítést nyújtott be a munkaerő-piaci zavart alátámasztó információkkal.

⁽¹⁾ HL L 157., 2005.6.21., 203. o.

⁽²⁾ HL L 257., 1968.10.19., 2. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 1. kötet, 15. o.

⁽³⁾ HL L 141., 2011.5.27., 1. o.

(3) A 2011. július 22-i értesítést követő, 2011. július 28-i levelében Spanyolország a 2005-ös csatlakozási okmány VII. melléklete 7. bekezdése második albekezdésének megfelelően kérte a Bizottságot, hogy mondja ki a román munkavállalók esetében a 492/2011/EU rendelet 1–6. cikke alkalmazásának teljes körű felfüggesztését Spanyolország teljes területére és a munkaerőpiac valamennyi ágazatára vonatkozóan, valamint azt, hogy a meghozandó határozatot 2012. december 31-ig felül kell vizsgálni.

(4) Spanyolország a kérését a spanyol munkaerőpiac jelenlegi súlyos zavarával indokolja, különösen azzal, hogy a 2008-ban kezdődő gazdasági recessziót követően soha nem tapasztalt mértékben visszaesett a foglalkoztatás, aminek következtében nagymértékben emelkedett a munkanélküliség szintje, és a munkanélküliség aránya jelenleg 20 % fölötti, miközben rövid távon nehéz ismét jelentős számú munkahelyet létrehozni.

(5) Spanyolország kijelenti, hogy a spanyol munkaerőpiac zavarai – amely súlyosan veszélyezteti a foglalkoztatás szintjét – általános jellegű, és nem korlátozódik egy adott régióra vagy ágazatra.

(6) Spanyolország emellett a következőkkel támasztja alá kérését: a Spanyolországban tartózkodó román állampolgárok foglalkoztatási rátájának csökkenése; a munkanélküliség folyamatos emelkedése és a Spanyolországban tartózkodó román állampolgárok számának erőteljes növekedése, amely a spanyol munkaerőpiac kedvezőtlen változásai ellenére következett be, és befolyásolta Spanyolország befogadóképességét a munkavállalók további beáramlása tekintetében.

(7) A 2005-ös csatlakozási okmány VII. melléklete 1. részének 7. bekezdése védzáradékot biztosít, amelynek célja, hogy lehetővé tegye a 492/2011/EU rendelet 1–6. cikkét a melléklet átmeneti rendelkezései által érintett munkavállalókra már teljes mértékben alkalmazó tagállamok számára, hogy a munkaerőpiacon fellépő vagy előrelátható zavarok esetén az adott régióban vagy az adott szakma tekintetében a rendes állapot helyreállítása érdekében újból korlátozásokat vezessenek be a munkavállalók szabad mozgására vonatkozóan.

(8) A 2005-ös csatlakozási okmány VII. melléklete 1. részének 7. bekezdése két ezzel kapcsolatos eljárásról rendelkezik: a 7. bekezdés második albekezdése szerinti szokásos eljárásról és a 7. bekezdés harmadik albekezdése szerinti sürgősségi eljárásról. Míg a 7. bekezdés második

- albekezdése szerinti eljárás szerint a tagállam kérheti a Bizottságtól, hogy két héten belül határozzon a munkaerőpiachoz való szabad hozzáféréstől szóló uniós jogszabály részleges vagy teljes felfüggesztéséről az adott régióban vagy az adott szakma tekintetében, a 7. bekezdés harmadik albekezdése szerinti eljárás lehetővé teszi, hogy a tagállam sürgős és kivételes esetben, amennyiben nem várhat a 7. bekezdés második albekezdése szerinti bizottsági határozat eredményére, egyoldalúan felfüggeszse a munkavállalók szabad mozgásáról szóló uniós jogszabályt.
- (9) A rendelkezésre álló gazdasági adatok elemzése alapján megállapítható, hogy Spanyolország valóban súlyos munkaerő-piaci zavarral szembesül, amelyet a következő tények jellemeznek: kiugróan itt a legmagasabb munkanélküliségi arány az Unióban (az Eurostat havi munkanélküliségi adatai szerint 2011 júniusában 21,0 %, volt, a 9,4 %-os uniós átlaggal és az euróövezet 9,9 %-os átlagával szemben), a fiatalok körében különösen drámai a munkanélküliség szintje (2011 júniusában 45,7 %), valamint lassú a gazdasági fellendülés üteme (az Eurostat adatai szerint 2011 első negyedévében a GDP növekedése az előző negyedévhez képest csupán 0,3 % volt, míg az EU-ban és az euróövezetben ez 0,8 % volt), és ezt tovább gátolja az is, hogy a jelenlegi nemzetközi pénzügyi zavar miatt Spanyolország újabb költségvetési megszorítások bevezetésére kényszerül az államháztartás konszolidációja érdekében, ami rövid távon további kedvezőtlen hatásokkal járhat a gazdasági növekedés lehetőségeire nézve. A foglalkoztatás visszaesése általános hatású; valamennyi régiót és a termelés valamennyi ágazatát érinti. A munkaerő-felmérések 2008. és 2010. közötti időszakra vonatkozó adatai szintén a foglalkoztatási szint általános, 9 %-os – az építőiparban pedig a 33 %-ot is elérő – visszaesését mutatják, amely valamennyi régióban tapasztalható, mértéke a baszkföldi 6 %-tól a Valencia autonóm közösségben mért 13 %-ig terjed.
- (10) Ezek alapján a Bizottság megítélése szerint Spanyolország bizonyította, hogy munkaerőpiacán általános jellegű, a foglalkoztatás szintjét valamennyi régióban és ágazatban súlyosan érintő zavar áll fenn, amely valószínűsíthetően a közeljövőben is fennmarad.
- (11) Továbbá a Bizottság elemzése megállapította, hogy: a Spanyolországban tartózkodó román állampolgárokat súlyosan érint a munkanélküliség, aránya körülbelül 30 % (forrás: az Eurostat munkaerő-felmérésének adatai, 2011 első negyedéve). A román állampolgárok Spanyolországba való beáramlása – a gazdasági recesszió miatti valamelyes csökkenés ellenére – továbbra is jelentős mértékű, annak ellenére, hogy Spanyolországban alacsony a munkaerő iránti kereslet. A Spanyolországban szokásosan tartózkodó román állampolgárok száma a 2006. január elsejei 388 000 főről 2010. január 1-jé re 823 000 főre emelkedett (forrás: az Eurostat migrációs statisztikái).
- (12) Valószínű, hogy a román munkavállalók további korlátlan beáramlása hozzájárulna a spanyol munkaerőpiacra nehezedő nyomás fokozódásához.
- (13) Ezért annak érdekében, hogy a spanyol munkaerőpiac helyreállítható legyen a rendes állapot, helyénvaló felhatalmazni Spanyolországot a román munkavállalók szabad munkaerő-piaci hozzáféréseinek átmeneti korlátozására.
- (14) A munkaerőpiachoz való hozzáférés korlátozásai az Európai Unió működéséről szóló szerződés egyik alapelvétől, közelebbről a munkavállalók szabad mozgásának elvétől való eltérésnek minősülnek. A Bíróság kialakult ítélkezési gyakorlatának megfelelően az ilyen intézkedéseket megszorítóan kell értelmezni és alkalmazni.
- (15) Tehát annak ellenére, hogy a spanyol munkaerőpiac jelenlegi sajátos helyzetét figyelembe véve, valamint az esetleges szelektív korlátozásból fakadóan a régiók és ágazatok között jelentkező áthelyeződési és egyéb továbbgyűrűző hatásokat mérlegelve jelenleg helyénvaló a korlátozásokat Spanyolország teljes területén, valamennyi ágazatban alkalmazni az alkalmazotti tevékenységekre, az eltérés alkalmazási köre mindazonáltal csökkenthető, amennyiben a Bizottság megbizonyosodik arról, hogy az eltérés elfogadásához vezető releváns körülmények megváltoztak, vagy pedig az eltérés hatásai az elérendő célhoz szükségesnél korlátozóbb jellegűnek bizonyulnak, különösen az egyetemi vagy annak megfelelő szintű végzettséget igénylő alkalmazotti tevékenységekre nézve.
- (16) Hasonlóképpen, bár annak érdekében, hogy az ezen határozat által engedélyezett korlátozások a kívánt hatást gyakorolhassák a spanyol munkaerőpiacra, jelenleg helyénvalónak minősül e korlátozások hatályának 2012. december 31-ig való fenntartása, ez az időtartam rövidíthető, amennyiben a Bizottság megállapítja, hogy a határozat elfogadásához vezető releváns körülmények megváltoztak, vagy pedig a kiváltott hatások az elérendő célhoz szükségesnél korlátozóbbnak bizonyulnak.
- (17) Ennek érdekében Spanyolorzágnak negyedévente erre vonatkozó statisztikai adatokat kell szolgáltatnia a Bizottságnak, amelyekből megállapítható, hogyan alakult a munkaerőpiac tevékenységi ágazat és foglalkozás szerinti lebontásban. Az első negyedéves jelentést 2011. december 31. előtt kell benyújtani.
- (18) A Spanyolországot a román munkavállalók spanyolországi szabad munkaerő-piaci hozzáféréseire vonatkozó korlátozások újbóli bevezetésére felhatalmazó határozat emellett további feltételekhez kötött annak biztosítása érdekében, hogy e korlátozások szigorúan a kívánt cél eléréséhez szükséges mértéken belül maradjanak.
- (19) Ezért tehát nem helyénvaló engedélyezni a korlátozások újbóli bevezetését azokra a román állampolgárokra és családtagjaikra vonatkozóan, akik már alkalmazásban állnak a spanyol munkaerőpiacra, valamint azokra a román állampolgárokra és családtagjaikra vonatkozóan, akik a spanyolországi állami foglalkoztatási szolgálatnál már munkakeresőként nyilvántartásba vannak véve.

- (20) Szintén tiszteletben kell tartani a munkaerőpiachoz való hozzáférésre vonatkozó korlátozásokat szabályozó, a 2005-ös csatlakozási okmány VII. mellékletének 1. részében rögzített elveket, így a felfüggesztési záradékot és az uniós preferencia 14. bekezdésben megállapított elvét.
- (21) A román munkavállalók családtagjainak spanyolországi munkavállaláshoz való jogát értelemszerűen a 2005-ös csatlakozási okmány VII. melléklete 1. részének 8. bekezdése szabályozza.
- (22) A román állampolgárok és családtagjaik spanyol munkaerőpiachoz való hozzáféréseire vonatkozó jogait érintően e határozat által engedélyezett korlátozások szigorúan e határozat alkalmazási körére korlátozódnak, és semmilyen módon nem érintik a román állampolgárokat és családtagjaikat az uniós jogszabályok alapján megillető egyéb jogokat.
- (23) A spanyol munkaerőpiac alakulására vonatkozóan negyedévenkénti nyomonkövetési és tájékoztatási eljárást kell biztosítani.
- (24) A nyomon követés céljából kötelezettséget kell foganatosítani arra vonatkozóan, hogy a Bizottságot tájékoztatni kell a Spanyolország által e határozat alapján tett intézkedések részleteiről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Spanyolország felhatalmazást kap arra, hogy az ezen határozat 2–4. cikkében meghatározott feltételek mellett a román állampolgárok tekintetében 2012. december 31-ig felfüggeszse a 492/2011/EU rendelet 1–6. cikkét.

2. cikk

E határozat nem érinti azokat a román állampolgárokat és családtagjaikat, akik

- e határozat hatályba lépésének napján Spanyolországban alkalmazásban állnak;
- e határozat hatályba lépésének napján a spanyolországi állami foglalkoztatási szolgálatnál nyilvántartásba vannak véve mint munkakeresők.

3. cikk

E határozat alkalmazása értelemszerűen az átmeneti intézkedésekre vonatkozóan a 2005-ös csatlakozási okmány VII. mellékletének 1. részében rögzített feltételekhez kötött.

4. cikk

Spanyolország megtesz minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy szorosan nyomon kövesse a munkaerőpiac alakulását. Negyedévenként statisztikai adatokat nyújt a Bizottság számára, amelyek tevékenységi ágazat és foglalkozás szerinti lebontásban tanúskodnak a munkaerőpiac fejleményeiről. Az első negyedéves jelentést 2011. december 31. előtt kell benyújtani.

Jelentős változások esetén Spanyolország késelem nélkül a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátja a bizottsági határozatra irányuló kéréséhez és e határozat meghozatalához kapcsolódóan általa ismertetett releváns körülményekre vonatkozó információk naprakész változatát.

5. cikk

E határozat módosítható vagy hatályon kívül helyezhető az elfogadásához vezető, a 4. cikkben említett releváns körülmények megváltozása esetén, vagy akkor, ha hatásai az elérendő cél megvalósításához szükségesnél korlátozóbbnak bizonyulnak.

6. cikk

Spanyolország a határozat kézhezvételétől számított két hónapon belül tájékoztatja a Bizottságot a határozat alapján általa hozott intézkedések részleteiről.

7. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2011. augusztus 11-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

